

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 1 (1894)

**Heft:** 9

## **Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Nº 9. I. Jahrgang

Zürich, September 1894.

MITTHEILUNGEN  
ÜBER  
TEXTIL INDUSTRIE  
OFFIZIELLES  
VEREINS EHEMALIGER SEIDENWEBSCHÜLER  
ZURICH

Lith. E. Senn, Zürich.

Erscheint monatlich  
einmal

Für das Redactionscomite:  
E. Oberholzer, Zürich-Wipkingen

Abonnementspreis  
Fr. 4.—jährlich

Inserate  
werden angenommen.

Nachdruck nur unter Quellenangabe gestattet.

## Die Elektricität als Betriebskraft in der Seidenweberei von St. Etienne.

St. Etienne kann mit Recht als Arbeitsstadt bezeichnet werden. Der industrielle Raum umfasst 135,000 Einwohner, davon leben 100,000 in Fabriken, 20,000 in Fabrikarbeiterhäusern, 10,000 in Maschinenfabriken und in den Fabriken. Unter diesen großem Arbeiterschluss sind die Fabriken, circa 30,000, zweifellos die intelligentesten. Sie richten sich auf eine Feinheit, Geschicklichkeit, Fleiß und Rücksicht vor den Gesetzen aus.

Zu St. Etienne befinden sich circa 18,000 Webstühle. Das größte Teil davon gefällt dem Weben halb, welche bisfelber zu Guise eines Handbetriebes. Die jüngste Erfahrung, den Antrieb des Webstuhls durch Elektricität zu bewirken, wird nun wohl eine Änderung in den Arbeitsverhältnissen herbeiführen. Denn wenn diese Industrie immerhin ihren förmlichen Charakter beaufreit.

Die Bandwirker waren bis vor Kürztem der Ansicht, das manifische Gerät der Arbeit könnte kaum ausbauen werden. Es ist aufs zwecklichste der Fall, daß schon seit langer Zeit der Antrieb des Bandstuhls vom Hand erfolgt, obwohl die Fertigung des Webstuhls gleichzeitig einen manifischen Stuhl erfordert. Solzmann hat ein für eine Arbeitsvermehrung für den Webarbeitsmarkt.

Zu St. Etienne waren die meisten Arbeit von Kindheit an gewohnt den Landstiel ausschließlich zum Hand zu treiben. Mit den Monatsfällen waren Klasse besetzt, konnten die Arbeiter nur jenen davon überzeugt werden, daß der Gesetz ohne Ammoniumkaliung irgend eine andere Kraft einen Werkstoff binden könnte. Diese haben sich seit dem Erfolg eines Hilfsmittels, das die mechanische Arbeit der gesamten Welt einschlägt, überzeugt. Es ist sogar nichts mehr satt zu sein, einen organischen Stoff zu finden, der über Dynamos u. Motoren mit der Riesenkraft eines mechanischen Elektromotors spricht.

Zur Zeit werden circa 60 Werkstätten durch Elektricität betrieben, wozu die Kraft von der Edison Electric Company geliefert wird. Diese Firma hat sich verbunden, die vielen Werkstätten des Distrikts von St. Etienne in gleicher Weise in Fähigkeit zu setzen. Zu diesen Zwecken hat sie eine elektrische Anlage an der Loire in unmittelbarer Nähe des Dorfes St. Victor-sur-Loire, circa 8 Meilen von St. Etienne, errichtet. Der Wasserdurchfluss von 900 Kubikmetern setzt drei Turbinen in Bewegung, welche die elektrische Kraft einer 7 m. starken Kette nach dem Systeme der Spannungskette aufzufangen.

Die Ausgaben bei Benutzung dieses Systems betragen frs. 350.- pro Stiel ausgeschließl. Dynamo, Rollen, Riemer etc. Letztere gehen in den Betrag des Werks nicht ein. Zu obigen Kosten sind noch als laufende Ausgaben circa fr. 10.- pro Stiel und Stiel zu rechnen. Statt letzterer längere als zweijährige Tage in einem Monat will, so wird nach der Gefälligkeit ein aufgewandelter Abzug bestellt.

Zu Werken, welche die Säfte gegen durch Elektricität betriebenes Eisen ist, kann bei Anwendung dieser Säurekraft nur 25% mehr Arbeit leisten, als bei den

zu den großen mechanischen Sandwerken von St. Etienne benötigt man im Allgemeinen dreifach als Säurekraft. Ein Fabrik der Firma Forest & Cie. wird jedoch bereits ausschließlich durch Elektricität betrieben. Zu derselben sind 100 Werkstätten für die verschiedenen Sandarten in Paris, Rommel u. Chilly etc. vorgesehen. Da werden Stiel zwei kräftige, im Felde jedoch unbrauchbare Dynamos, welche ihre Leistung durch einen großen Viergangmotor aufzufangen, benötigen. Der Stiel besitzt einen eigenen Accumulator, der seine Ressourcen

keit aufgewandt den französischen Fabrikat angelt. Wird das Rüttel still gesetzt, so erfolgt auf die Ausschüttung des Bläflas, sobald eine Verteilung der Electricität nicht stattfinden kann. Diese Eigenniß der Betriebskraft ist sehr gefährlich, da das Werk der Rüttel aus demselben einen Gang, der bekanntlich sehr oft abstellen mößt.

Die Firma besitzt circa 50 Meilen von St. Etienne eine große Anlage, welche ebenfalls unmittelst Electricität betrieben wird. Diese wird durch einen elektrischen Motor und einer Leistung von 8 Meilen zugesetzt. Die Generatoren werden in diesem Fälle durch Wasser betrieben.

Die Firma Forest & Cie soll mit ihrem Betrieb sehr zufrieden sein. Die fünf Electricität betriebene Sammleitung für gleichmäßige u. reiche. Die elektrischen Maschinen bei nicht zu hohen Anlagenkosten fallen nunmehr durch Ausnutzung gezeichnet.

\*\*\*

## Patentangelegenheiten & Neuerungen.

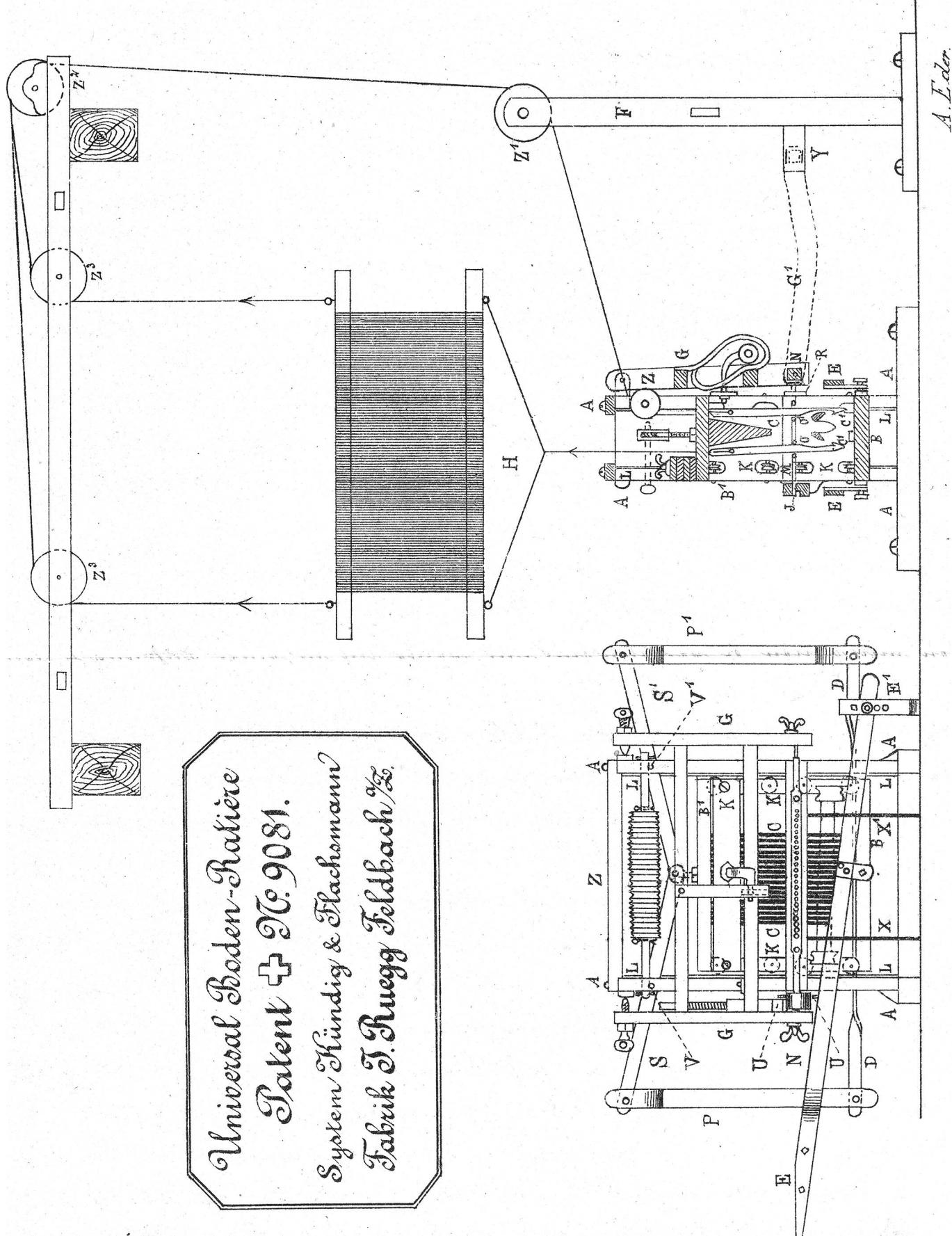
### Universal Boden-Ratiere.

von J. Ruegg. (Feldbach a/z. See)

System Kündig & Flachsmann.

Sehr lange hat man sich bemüht für die Baumwollstoffe eine genügende Maschine zu konstruieren, die unter dem Rüttel gestellt werden kann, Rüttel und Rüttelfang bildet und zugleich Zeit leistet unbedeutend. Es sind zwar mehrere das letzte Jahrzehnt erschienene Maschinen gefunden worden, die jedoch alle nicht den gewünschten Erfolg hatten. Das Boden-Ratiere System Kündig & Flachsmann erfüllt alle Anforderungen die man für die Baumwollstoffe verlangt, Rüttelung und man kann die Erfindung als Zweck aufgewandt bezeichnen.

Diese Ratiere eignet sich besonders für die Baumwollstoffe, wo die Raumverhältnisse es nicht gestatten oberhalb des Mahlrüttels eine Maschine einzubauen; sie kann aber auch bei jedem Rüttel in Aenderung gebracht werden.



Von Boden-Ratiere ist für Kopf und Halsring konstruiert und hat diese eine  
Festigung der Ratiere, daß jeder Zettel passen läßt, als wir mit einfarb  
gebundener Ratiere gesuchter Zettel. Selbst gefärbtes Zettelmaterial kann mit  
Kopf Ratiere ausfüllungswürdig gut verarbeitet werden, da die Ratiere beim  
Abbau, im Oberfla, wie im Unterfla gleich beginnen zu fall.

Als einer der Hauptteile des Ratiere kann man den Aufbau und  
seinen Gang betrachten. Kopf Ratiere ist für 24 Platinen vorgesehen, eine Zahl,  
welche für den gewöhnlichen Gebrauch vollkommen genügt. Sie bei kommen  
Räder von sieben Zentim in Anwendung, die es ermöglichen, wenn notwendig  
Dessins leicht aufzubauen, indem sie sehr leicht abheben.

Von Boden-Ratiere System Kündig & Flachsmann von J. Ruegg, Patent  
Nr. 9081 wurde bei der letzten Ausstellung der zürcherischen Industrieausstellung  
mit der Leitung von grs. 300.- prämiert.

Von Ratiere besteht mit dem Gestell A, zwischen welchem sich unten  
die Mappenkupfer B und oben das Platinabdecken B' befindet, die zu beiden  
Seiten mit Rollen K angehängt sind und welche sich in einer Führung L leicht  
auf und ab bewegen.

Mappenkupfer und Platinabdecken bilden einen zweitgliedrigen Rahmen, dessen  
Teile beim Einführen des Ratiere gegeneinander klappen und so den wichtigsten  
Abschluß eines jeden Rücksatzes bilden. Von Platinen C fallen in zwei Reihen  
mit den Platten C' gegenüberliegend und zugleich nach unten geklappt. Zwischen  
diesen Platinen befinden sich 2 Mappen O & O' zum Schützen des  
Platins. Von Radeln I befinden sich im unteren Teile des Gestells und  
sind mit 4 Ringen versehen; je 2 polare Ringe sind zur Führung einer Pla.  
tine bestimmt. So werden daher von einem Radel 2 gegenüberliegende Platten  
Platins benötigt. Auf dem Radelkasten R entgegengesetzten Seite sind  
auf dem Ende des Radels, Fäden M angebracht, die die Radel gegen  
den Cylinder N drücken, gleich wie bei der Jacquardmaschine. Die linke  
Platinen Reihe (wenn Abbau nicht gewünscht), ist mit den Flügeln H von inn.  
en Seite angedrückt und beschützt den Unterzug. Die rechte Platinen Reihe  
ist für die Hälfte bestimmt, hat die Verbindung mit den Flügeln vor oben

über Rollen Z, die am unteren Theile des Ratiere angebracht sind, dann über Rollen Z', die sich am Theile E, das auf der rechten Seite des Stiftes am Boden befestigt ist und über Rollen Z'' und Z''', die sich am Theile obenhalb dem Stift befinden.

Um Folge dieser Anordnung müssen die Rauten in entsprechender Weise gesetzt werden, so daß die darunter gelassenen Rollen der Mittelstützung die Hubung verhindern; bei genügender Befestigung sind nun die rechten Theile des Gründungsbaus einzufallen.

Der Theil E der zu jeder Maschine gefertigt und leicht ausgetauscht werden kann ist jener Theile des Ratiere in einem Theile E' gelagert. In der Mitte zwischen beiden Theilen ist deshalb am unteren Theile des Massenlastens ein rechter Stift drehbar angebracht und vor dem Ratiere zu einem Winkel geneigt. Über dem unteren Theile des Massenlastens ist ein Stück Stahlseil angeschlossen, welches mittelst zweier Rundbindungsösen P und P' mit den beiden Haken S und S', die einen Anfangspunkt in V und V' haben, in Verbindung steht. Beim Aufstellen wird das Platinenband B über beide Haken S und S', die sich in der Mitte obenhalb des Ratiere aneinander gehoben und allein nicht zusammen Platinum machen mit dem Platinenband auf oben befestigt.

Die Bindung wird durch die Rauten C mittelst der Cylinderlade A übertragen. Das Münden des Cylinders erfolgt durch die leicht ausgetauschbaren Mündungskappen U. Für das Aufsetzen oder Zunahme-Arbeiten sind die unteren Mündungskappen mittelst eines Befestigungsheftes in Fähigkeit geputzt.

Kürzer Dessins machen in ein Lager Y an der Seite des Theiles E, angefängt, längeres Dessins läßt man am Boden liegen, bringt jedoch nach Platinenband bis zum Theile zwei Stifte X und X' an, damit die Rauten sich nicht plazieren können.

A. Eder.

## Patentanmeldungen.

Kl. 20. № 8264. 5 Mars 1894. — Outillage pour appareiller les maillons dans les machines à tisser. — Point, Pierre-Marie, Tanissières (Loire, France).

Kl. 20. № 8286. 20. April 1894. - Webschuh - Firma: J. Ruegg. Mech. Webwaren  
Alansilium-Modell-Maschinenfabrik (Mitarbeiterin v. Sonnigstg.) Feldbach  
am Zürichsee (Schweiz). Reisebericht folgt von dem Hauptmann "R.  
Kündig" Zürich; & "Fr. Flachsmann". Hettmau.

## Die diesjährige Seidenernte in Italien.

Vorfallen ist bisher nichtsfallen, als vor einigen Wochen angekommen  
wurde. Das warnt sehr, wenn irgend Kultur und angepasste Methoden, das  
bedeutet beginnendes Züchtungsziel nicht und fast bis zum Ende des Falles  
anzieht, was die Entwicklung des Maulbeerbaus nicht günstig und man  
fürchtet, daß die Rauigen finanziert zu werden haben würden. Außerdem  
sieht es in diesem Jahre nicht möglich, einen Rückgriff zu treffen da der  
Maulbeerbau nicht machen und dann in dieser Beziehung äußeren Gegenden zu  
beziffern, weil das niedrige Blatt der Coconpreise der Bezug von Land  
aus den aufnehmenden Orten und erfahrbare Ausgaben für den Handel  
des Falles nicht gestattet. Man glaubt, daß finanziell keine Zukunft zur  
Verminderung der Rauigen gezeigungen sein würden.

Die unerfüllten Befürchtungen haben sich als übertrieben herausgestellt.  
Denn mit sie bis jetzt übersehen läßt, hat die Produktion in Piemont, in den  
Lombarden, in Ligurien, der Emilia, den Marchen, Umbrien und Sizilien  
eine der gleichen Ergebnisse wie im Vorjahr gebracht. Nur in einzelen  
Teilen des Landes ist ein Anfall im Vergleich zum Vorjahr zu verzeichnen.  
Vorfallen sind für Venetien auf 20 p.C., für Toscana auf 30 p.C. und  
für Neapel und Kalabrien auf 15 p.C. geschätzt. Im Allgemeinen nimmt  
man an, daß der Satz der diesjährigen Produktion auf 42-44 Millionen  
kg. Cocons zu beziffern sei, was gegenüber dem Vorjahr, dessen Satz und  
liegt auf 46 Millionen kg. anzugeben wird, ein Mindestergebnis von 5-10  
p.C. anzeigen wird.

Die Beschaffung des Falles soll etwa vierfach sein, was im Vorjahr  
Vorjahr ist infolge des Kriegs eingestellt, als die Cocons verschwendet

ließ sich nicht meinen, was auf die frühesten Ausfertigung der Rauten zu münzen ist. Dieser Zustand hat zum Folgen, daß das Rückenmarktstück der Cocoons etwa um 10 p.C. geringer geworden ist, als im Vorjahr. Das ist ein Verlust von Röppeln beziffert auf im Jahre 1893 auf nur 4 Millionen kg., mit Rückfall auf Quantitäts- und Rendements-Verlust nicht darüber in diesem Jahre auf nur 3½ Millionen kg. ausgeschlossen.

Zu vermuten ist jedoch fortwährend, daß auf eine weniger günstige Ausfertigung der Rauten hinaus kommt; dann kann es aber nicht mehr, da man Quantitätsverlust gegenüber dem Vorjahr überzeugt ist, obwohl Städte und Dörfer zu aufzufassen beginnen werden.

Was das Rückenmarkt unbalanciert, so waren Cocoons bis Mitte Juni 1894 völlig ausgeschlossen. Zu dieser Zeit vom 16. bis 23. Juni entdeckten sich eine labefaste Masse, die aus Anzügen der Rauten zum Folgen hatte. Die Rauten haben bisher mit Rücksicht auf zumindesten, großen Mengen Cocoons sind in den Händen der großen Grundbesitzer geblieben und von localen Speculanten angekauft wurden.

Wie sich die Rückenpreise im Vergleich zum Vorjahr stellen, soll aus der folgenden Zusammenstellung.

### Es wurden bezahlt für:

(am 27. Juni 1894 nur entsprechenden Zeit des Vorjahrs)

#### Lire

markant claffisa gelbe Cocoons	8,75-	15,-
frisch gelbe Cocoons	2,70 - 2,75	5,25 - 5,50
gekennzeichnete Cocoons	2,40	4,75 - 5,-
fein claffisa Webgrege 13/15	42,-	65,-
claffisa Grege 10/12	40,-	63,-
sublime Organzin 18/20	46,-	77,-
claffisa Frame 20/24	44,-	68,-

## Die Seiden-Industrie in Nordamerika.

Wolfs Fortsetzung der Bearbeitung des Themas in Nordamerika  
wurde, gestattet folgendes von Richard Lüders in Görlitz mitgetheilt:  
Angaben lassen, welche im Langlauf zwischen den Jahren 1880 und  
1890 zu Grunde gelegt ist. Zur ersten Zeit gab es in den Vereinigten  
Staaten 382 Fabriken, die Seide produzieren und verarbeiten; im Jahre 1890  
waren diese Zahl auf 472 gestiegen, während Ziffern Kapitalanlagen von  
damals 90 Millionen Mark, jetzt 255 Millionen Mark aufgestiegen. Im Jahre  
1880 waren 31,000 Arbeiter, 1890 dann 50,000 in den Seidenfabriken tätig.  
Die Produktion betrug 1880 nur Wolfe, nach 205 Millionen, 1890 dagegen  
436 Millionen Mark. An Seidenabfleissen waren damals 8,470 Stück tätig,  
während davon jetzt 22,570 im Betriebe sind.

C. T. G.

## Stellenvermittlung.

Vakanzen et. Register des Central-Stellenvermittlungs-Bureau des  
Schweiz. Kaufm. Vereins in Zürich. (Sihlstrasse 20. - Telephon 1804)

C. 325. Ostschweiz. Tuchschauer und Glückkontrolleur. Grosse Kenntniß  
der Textilstoffe und deren Fabrikation.

C. 341. Ostschweiz. Jung. Mann z. Ausfüller in der Erzeugstube; soll einen  
Kours der Textilabfleise besucht haben.

C. 342. Ostschweiz. Künstlerischer Jacquardzeichner, Patroneur, der sämtliche  
Webereiwerke genau kennt.

C. 375. Ostschweiz. Reisender für die Schweiz & Deutschland. Kenntniß der  
Webereianstalten und der Webereien.

## Stempelfarben.

Um eine Stempelfarbe ganz zu stellen, die den Stempel nicht sehr beschmutzt und die schnell trocknet und unentzündlich ist, mußt man eine reine Mischung von: 75% Wasser 14% Glycinin, 3% Tyrosin und 1% Amilinfarbant. Die Farbe wird sehr einzigartig, wenn Wasser, Glycinin und Tyrosin frisch. Das einzige sind das Bindungsvermögen des Amilins ausreicht und das Wasser vollständige Auflösung gewährleistet.

C. T. Y.

---

## Sprechsaal

Anonymes wird nicht bevorzugt. Bezugnahme auf Autoren ist ausdrücklich verboten.

### Antwort auf Frage 9.

Die Vervielfältigung der Kandidaten-Aufsätze geht nicht einigermassen gut, jedoch nicht soviel dass die Aufsätze von Kandidaten oder Gruppen zerstört werden. Die aufzuhaltenden Höhe Kandidaten zuerst am einfachsten und meistens dadurch erreicht werden, daß man die Kandidatenzählung möglichst langsam vornimmt.

---

## Vereinsangelegenheiten.

Zu dem am 5. August a. c. eine Speialeinladung stattgefunden haben der Kant. Gewerbeausstellung fallen für nur 22 Teilnehmern einiges ein, was im so maß zu bewältigen war, da die Firmen G. Henneberg und Adolf Grieder & Cie, Zürich, die Einzelheit

fassen, infans Sitten aufzugeben, ohne Wohlthilfe und nachdrückliche  
am Sonntag lange zu lassen. Von beiden Sinnen gefürchtet und mehr  
infans fölle Krank.

Die eingangs erwähnte Sonderausstellung über die Entwicklung der Kunst. Bildende Kunst und das damit zusammenhängende Plastikunterricht ist in der Ausstellung nicht in möglichst kleiner Form aufzufinden.

St. Beschuß der Delegirtenversammlung des Schweiz. Kaufmännischen  
Vereins in Biel am 21/22. Juli a.c. wurde in der Vorburg betreffs  
Übernahme unseres Stellenvermittlungsbureau seitens des Kaufm. Ver-  
eins Zürich zum Verteilung mit den Mitgliedern des Kl. V. aufzüglich  
angemommen.

Wir bitten unsere Mitglieder unbedingt, ihre Pflegeanlagen für das von den Gemeindemitgliedern gestiftete Kranichfutter zu nutzen.

Nischni Blif gab mir auf die Hoffnung mitzuteilen, dass  
meine Ausstellung am 1. April. Gewerbeausstellung mit dem Diplom  
II. Classe ausgezeichnet wurde.

# INSE RATE.

Praktischer Wegweiser  
für die Einrichtung und Behandlung  
des mechanischen Webstuhles  
von E Oberholzer.  
Zürich.

Preis des Büchleins  
für Vereinsmitglieder      fr. 1.30  
                                  " 1. -

## Guide pratique

Das graphische Rechnen  
in der  
Seidenfabrikation  
von H. Sameli, Wädenswil

*Leitfaden mit diversen Rechnungen welche in der Fabrikation vorkommen wie Gewichtsberechnungen für Seide, Baumwolle & Chappe, Lohn & Preisberechnungen, Massumwandlungen etc.*

Die Benutzung des Büchleins ist nicht vom Gebrauch der Jul. Billeters-Apparate abhängig.

# J. Schweiter Maschinenfabrik Horgen b. Zürich.

(Nachfolger von Gebr. Schrader in Horgen).

Atelier für sämmtliche Weberei-Maschinen und Apparate  
der Seidenstoff-Branche.

Liefert in prompter Ausführung:

Mechanische Seidenwebstühle mit vorzüglichem Regulateur & sehr empfindlicher Blattauswerfung.

Seidenzellemaschinen. Enroulage.

Spulmaschinen für einfache Spulung mit Schiebführer & Vorrichtung zum Auslegen der Knoten.

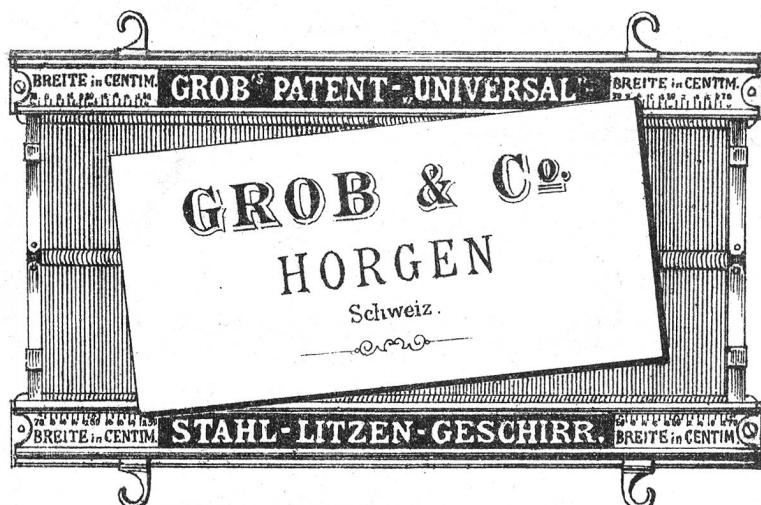
Sehr leistungsfähige Construction. Jedes Material kann ganz weich aufgespult werden.

Zwirn-Doullier-Spulmaschinen

(bekanntes System Gebrüder Schrader) mit

20-30 Spindeln für 2-6 fache Spulung.

Seidenwindmaschinen für Crant oder gewöhnliche Hasplung auch kombiniert.



Trameuputzmaschinen mit 42-56 Spindeln.

Transcanimmaschinen.

Reibemaschinen für quer, Schräg & Längsreibung.

Stoffcylindermaschinen

mit Wärmeapparat.

Reparaturen.

J. Buegg in Feldbach  
empfiehlt

Patent & Specialartikel für Webereien:

Ratiere für Handwebstühle prämiert & patentiert,  
Ratiereketten & Nagel, Wechselketten, Walzen,  
Weber & Zettelsäume, Staspel, Spulen,  
Geschirrstecken, Blattfutter, Geschirr-Rollen,  
Spiralfedern in allen Dimensionen.

Neu:

Schlagriemenschutzvorrichtung für alle Stuhlsysteme,  
patentiert in allen Staaten.

Mechanische Webgeschirrfabrikation  
mit Motorbetrieb.

von A. Baumgartner, Zusingen, Häseln.  
Kt Glarus.

Specialität: Maillonsgeschirre für  
Seidengewebe zum Kehren oder Verstellen,  
Endeflügel, gefirnißte Jacquardlitzen etc.

Ortgärtige & schnelle Bedienung  
bei billigsten Preisen!